

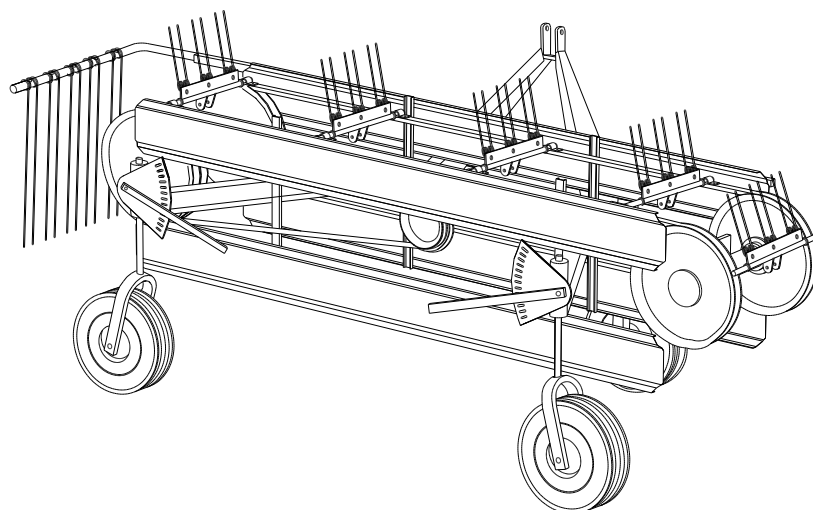


**LIBRETTO USO MANUTENZIONE E RICAMBI**

**INSTRUCTIONS FOR USE, MAINTENANCE AND SPARE PARTS**

**MANUEL POUR L'UTILISATION, L'ENTRETIEN  
ET LES PIÈCES DE RECHANGE**

**BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG UND  
ERSATZTEILE**



**RANGHINATORE A NASTRO**

**BELT-TYPE WINDROWER**

**ANDAINÉUSE A BANDE**

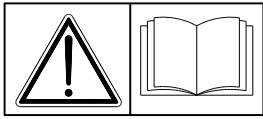
**BAND-SCHWADER**

**„D 120“ - “D 150” - “D 180” - “D 210”**

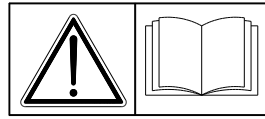


**INDICE / INDEX / INDEX / VERZEICHNIS**

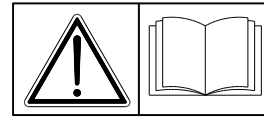
	Pagina / Page / Page / Seite
1 GARANZIA / GUARANTEE / GARANTIE / GARANTIE .....	3
2 NORME DI SICUREZZA / SAFETY RULES NORMES DE SECURITE / SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN .....	3
3 RICONOSCIMENTO DEL RANGHINATORE A NASTRO E DELLE APPOSITE ETICHETTE DESCRIPTION OF THE BELT-TYPE WINDROWER AND SPECIAL LABELS REPRESENTATION DE L'ANDAINÉUSE A BANDE ET DES PLAQUETTES TECHNIQUES SPECIALES DONT ELLE EST POURVUE BESCHREIBUNG DES SCHWADERS UND SEINER BESCHILDERUNG .....	4
4 COLLEGAMENTO AL TRATTORE / COUPLING TO THE TRACTOR ATTELAGE AU TRACTEUR / VERBINDUNG MIT DEM TRAKTOR .....	6
5 COLLEGAMENTO DEL CARDANO / CARDAN COUPLING LIAISON DU CARDAN / VERBINDUNG DER KARDANWELLE .....	6
6 INIZIO LAVORO / BEGINNING WORK / DEBUT DU TRAVAIL / BEGINN DER TÄTIGKEIT .....	7
7 TRASPORTO SU STRADA / ROAD TRANSPORT CIRCULATION SUR ROUTE / TRANSPORT AUF DER STRASSE .....	8
8 MANUTENZIONE PERIODICA / PERIODIC MAINTENANCE ENTRETIEN PERIODIQUE / REGELMÄSSIGE WARTUNG .....	9
9 TRASPORTO SU CAMION / TRANSPORT ON LORRY TRANSPORT SUR CAMION / TRANSPORT AUF DEM LKW .....	9
10 DISMISSIONE MACCHINA / CASTING OFF THE MACHINE ELIMINATION DE LA MACHINE / ENTSORGEN DER MASCHINE .....	10
11 RICAMBI / SPARE PARTS / PIECES DE RECHANGE / ERSATZTEILE .....	11


**ATTENZIONE!**

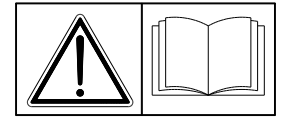
*Prima di iniziare qualsiasi operazione leggere il presente libretto istruzioni. Per evitare pericoli, tutte le persone che utilizzano, curano, controllano ed effettuano manutenzioni devono leggere ed osservare attentamente le istruzioni d'uso. E' importante attenersi a quanto contenuto nel presente libretto poiché la ditta costruttrice declina ogni qualsiasi responsabilità dovuta a negligenza ed alla mancata osservanza delle indicazioni scritte.*


**WARNING!**

*Before starting any operation read this operator's handbook. To avoid hazards, all people who supervise, use, control and carry out maintenance and repairs on the machine must carefully read and observe these operating instructions. It is essential that the directions given in this handbook are observed, as the manufacturer shall disclaim any liability whatsoever in case of the user's negligence or failure to observe the written instructions.*


**ATTENTION !**

*Avant toute opération nous vous conseillons de lire attentivement ce livret d'instructions. Afin d'éviter les accidents, toutes les personnes qui utilisent cette machine, s'en occupent, la contrôlent et en effectuent l'entretien doivent lire et observer scrupuleusement ces instructions d'utilisation. Il est important de respecter ces instructions écrites car le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident causé par la négligence de l'utilisateur ou dû à leur non-observation.*


**ACHTUNG!**

*Vor Beginn jeglicher Tätigkeiten ist das vorliegende Handbuch sorgfältig durchzulesen. Um Gefahren zu vermeiden, sind alle Personen, die das Gerät bedienen, reinigen, überprüfen und Wartungsarbeiten daran vornehmen, verpflichtet, die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und zu beachten. Dem Wortlaut dieses Handbuchs ist strengstens Folge zu leisten, da die Herstellerfirma andernfalls bei Fahrlässigkeit oder Nichtbeachtung der enthaltenen Anweisungen keinerlei Haftung übernimmt.*

**1 - GARANZIA**

La garanzia ha durata di un anno dalla data di consegna. Controllare che al momento della consegna la macchina non abbia subito dei danni durante il trasporto e che gli accessori siano al completo. Eventuali reclami dovranno essere presentati per iscritto alla DA ROS GREEN s.r.l.

**1 - GUARANTEE**

The guarantee covers a period of one year from the date of delivery. On delivery, check that the machine has not been damaged in transit and that all the accessories have been included. Any claims must be sent in writing to DA ROS GREEN s.r.l.

**1 - GARANTIE**

La garantie a une validité de un an à partir de la date de livraison. Au moment de la livraison, contrôlez que la machine n'a pas subi de dégâts pendant le transport et que tous les accessoires soient présents. Les éventuelles réclamations doivent être présentées par écrit à l'entreprise DA ROS GREEN s.r.l.

**1 - GARANTIE**

Die Garantie hat eine Laufzeit von einem Jahr ab Lieferdatum. Überprüfen Sie bei der Lieferung, daß die Maschine während des Transports nicht beschädigt wurde und alle Zubehörteile mitgeliefert wurden. Eventuelle Reklamationen sind bei DA ROS GREEN s.r.l. schriftlich geltend zu machen.

**2 - NORME DI SICUREZZA**


La messa in opera della macchina è consentita solo a persone adulte e competenti

**2 - SAFETY RULES**


Only competent and adult people, who are aware of hazards, are

**2 - NORMES DE SECURITE**


L'installation de la machine n'est autorisée qu'aux personnes

**2 - SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN**


Die Inbetriebnahme der Maschine darf ausschließlich durch Erwachsene mit

2REV2015.doc

che siano a conoscenza dei pericoli.

La macchina deve essere utilizzata solo per fare l'andana e voltare il foraggio.

allowed to set the machine to work.

The machine must only be used for windrowing and tedding.

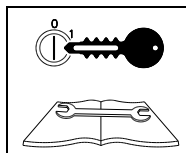
adultes, compétentes et à connaissance des dangers que cela

comporte.  
La machine doit être utilisée uniquement pour aligner et pour faner le foin.

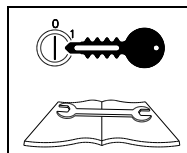
entsprechender.

Fachkenntnis erfolgen, die sich der Gefahren bewußt sind.

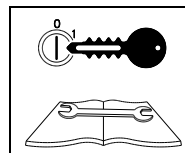
Die Maschine darf ausschließlich für Heu und zum Wenden des Futters verwendet werden.



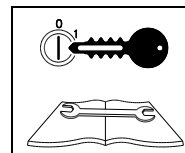
Eeguire qualsiasi operazione a trattore spento ed attrezzo agricolo appoggiato a terra.



All operations must be performed with the tractor shut down and the machine set firmly on the ground.



Toutes les opérations devront être effectuées le moteur du tracteur étant éteint et l'outil agricole étant appuyé sur le sol.



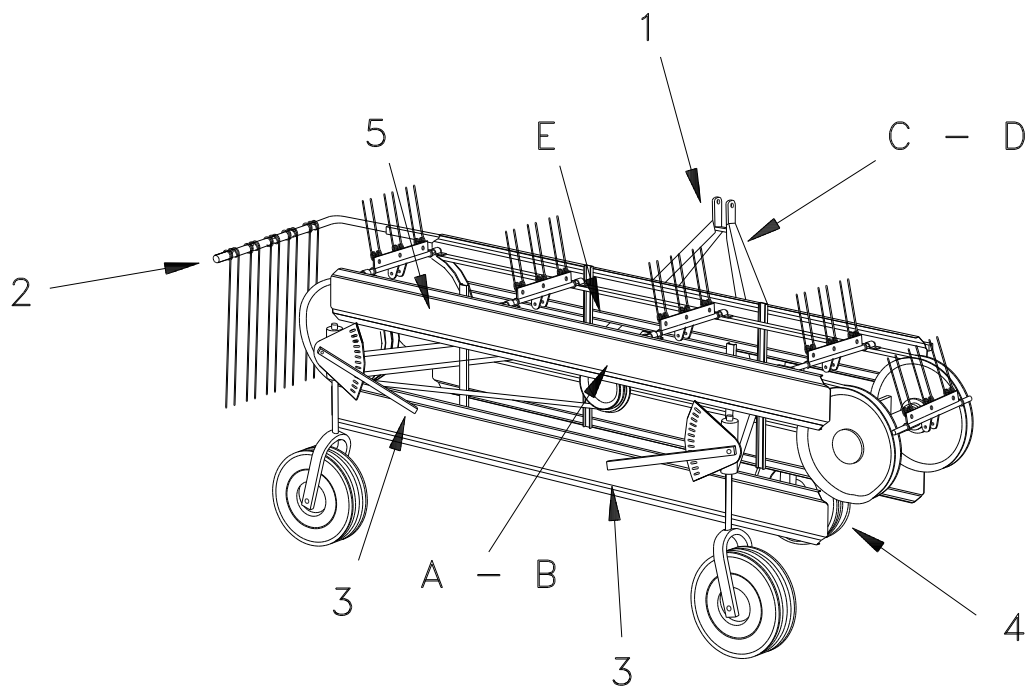
Vor Durchführen jeglicher Tätigkeit ist der Traktor auszuschalten und das land wirtschaftliche Gerät auf dem Boden abzustellen.

**3 - RICONOSCIMENTO DEL RANGHINATORE A NASTRO E DELLE APPOSITE ETICHETTE**

**3 - DESCRIPTION OF THE BELT-TYPE WINDROWER AND SPECIAL LABELS**

**3 - REPRESENTATION DE L'ANDAINEUSE A BANDE ET DES PLAQUETTES TECHNIQUES SPECIALES DONT ELLE EST POURVUE**

**3 - BESCHREIBUNG DES SCHWADERS UND SEINER BESCHILDERUNG**



1 Attacco 3 punti

1 Three-point linkage

1 Raccord à 3 points

1 Dreipunktanschluß

2REV2015.doc

- 2 Bandina fermafieno
- 3 Maniglia di regolazione
- 4 Terza ruota
- 5 Lamiere di protezione

- 2 Hay stopper
- 3 Adjustment bar
- 4 Third wheel
- 5 Guards

- 2 Barre d'arrêt foin
- 3 Poignée de réglage
- 4 Troisième roue
- 5 Carters de protection en tôle

- 2 Heugatter
- 3 Reguliergriff
- 4 Drittes Rad
- 5 Schutzbleche

Il “Ranghinatore a nastro” viene prodotto in tre modelli di grandezza, con i seguenti dati tecnici:

The belt-type windrower is manufactured in three different sizes featuring the following specifications :

L'Andaineuse à bande est produite en trois dimensions différentes, avec les caractéristiques suivantes :

Der “Bandschwader” ist in drei verschiedenen Größen erhältlich, deren technische Daten nachfolgend aufgeführt sind:

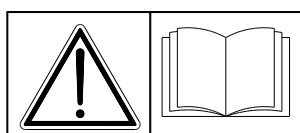
MODELLI MODELS MODELES MODELLE	PESO WEIGHT POIDS GEWICHT  Kg /Lb.	INGOMBRO OVERALL-DIMENSIONS ENCOMBREMENT AUSSENMASSE  m <sup>2</sup> /sq ft	VELOCITÀ WORKING-SPEED VITESSE GESCHWINDIGKEIT  Km/h - mph
<b>D 150</b>	195/ 429	180/ 1938	18/ 11
<b>D 180</b>	210/ 462	210/ 2260	18/ 11
<b>D 210</b>	230/ 506	255/ 2745	18/ 11

Ogni attrezzo è dotato delle seguenti etichette che fanno parte integrante della macchina, in caso di distacco possono essere richieste come ricambi.

Each machine is provided with the following labels, which are an integral part of the machine. They can be ordered as spare parts in the event they become detached from the machine.

Chaque machine est munie des plaquettes suivantes qui en font partie intégrante ; si elles se détachent, vous pouvez les commander comme pièces détachées.

Jedes Zubehörteil verfügt über folgende Beschilderung, die Bestandteil der Maschine ist und bei Verlust als Ersatzteil angefordert werden kann.



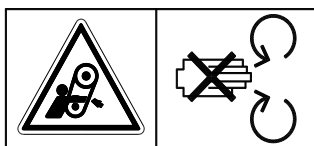
A

Leggere attentamente il libretto d'istruzione

Read the operator's handbook carefully

Lire attentivement le livret d'instruction

Die Bedienungsanleitung ist sorgfältig durchzulesen



B

Non rimuovere le lamiere di protezione “trasmissione a cinghie”

Do not remove the chain transmission guard

Ne jamais retirer les carters de protection de la “transmission par courroies”

Die Schutzbleche des Riemenantriebs dürfen nicht entfernt werden



C

Attenzione: non avvicinarsi durante il funzionamento al cardano

Caution, do not approach the cardan during operation

Attention : ne jamais s'approcher du cardan pendant le fonctionnement

Achtung: nähern Sie sich während des Betriebs nicht der Kardanwelle



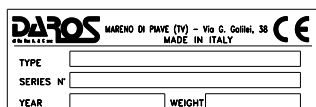
D

Giri: massimo 540 al minuto

Max. RPM's 540

Rotations : au maximum 540 tours/ minute

Maximale Drehzahl 540/ min.



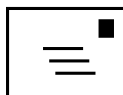
E

Targhetta identificativa

Rating plate

Plaquette d'identification

Typenschild



(Tali dati dovranno essere sempre riportati per necessità di ricambi)

(These details must always be given when ordering spare parts)

(Ces informations sont à mentionner à chaque commande de pièces de rechange)

(Diese Daten sind bei der Bestellung von Ersatzteilen stets anzugeben)

## 4 - COLLEGAMENTO AL TRATTORE

## 4 - COUPLING TO THE TRACTOR

## 4 - ATTELAGE AU TRACTEUR

## 4 - VERBINDUNG MIT DEM TRAKTOR

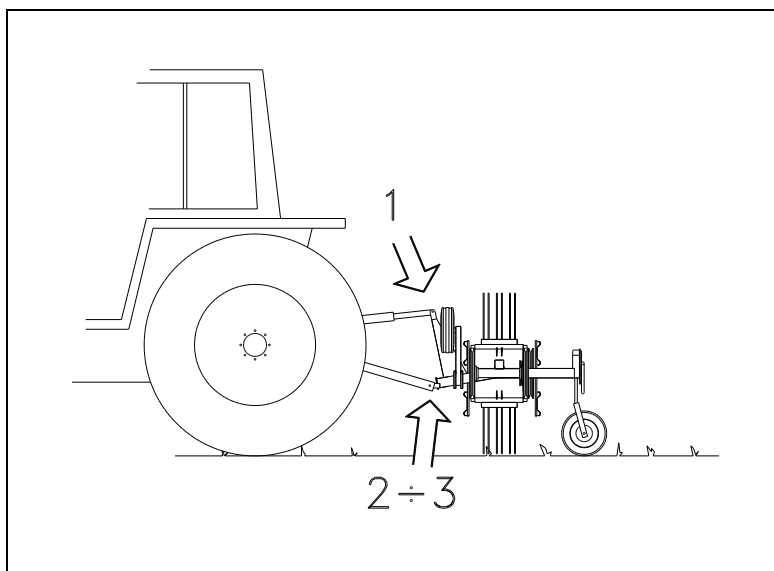


Effettuare questa operazione su una superficie pianeggiante. Ricordarsi sempre di spegnere il trattore ogni volta che si scende.

Carry out this operation on a flat surface. Don't forget to shut the tractor down every time you get off.

Effectuer l'attelage au tracteur sur un sol plat. Se souvenir de toujours arrêter le moteur du tracteur avant d'en descendre.

Führen Sie diese Tätigkeit stets auf einem flachen Gelände aus. Vergessen Sie nie den Traktor auszuschalten, sobald Sie ihn verlassen.



L'attacco va effettuato secondo lo schema, ricordandosi di bloccare i tre perni con le apposite spine a scatto munite di sicurezze.

Coupling must be done as shown in the above picture. Remember to lock the three points with the special spring pins provided with safety devices.

Le raccord d'attelage doit être installé comme sur le schéma, en prenant soin de bloquer en position les trois axes de liaison avec les goupilles spéciales de sûreté, prévues pour cela.

Die Verbindung ist gemäß der Schemazeichnung durchzuführen, wobei darauf zu achten ist, daß die drei Bolzen mit den entsprechenden selbsttätigen Stiften, die über Sicherungen verfügen, arretiert werden.

Dopo il collegamento, ricordarsi di sollevare la terza ruota verso l'alto.

After coupling remember to raise the third wheel upwards.

Après avoir terminé la liaison, se souvenir de remonter la troisième roue

Vergessen Sie nicht, nach der Verbindung das dritte Rad nach oben zu stellen.

## 5 - COLLEGAMENTO DEL CARDANO

## 5 - CARDAN COUPLING

## 5 - LIAISON DU CARDAN

## 5 - VERBINDUNG DER KARDANWELLE



Eseguire ogni operazione muniti di guanti di protezione con il trattore spento.



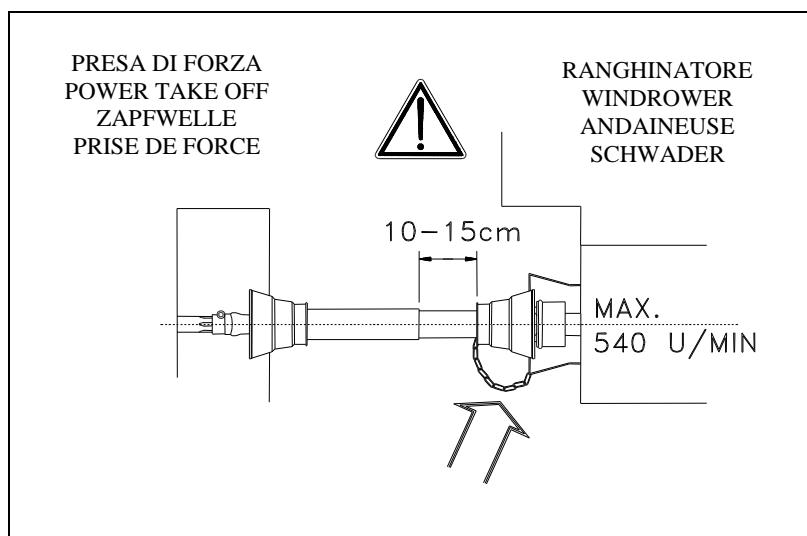
Carry out all operations with protective gloves on and the tractor shut down.



Couper impérativement le moteur du tracteur et mettre des gants de protection avant de commencer cette opération.



Führen Sie diese Tätigkeiten stets mit Schutzhandschuhen und bei ausgeschaltetem Traktor durch.



Il cardano montato deve essere a norme **CE** con protezioni e catena di fissaggio. Inserire il cardano ed accertarsi che sia correttamente fissato. Collegare la catena di sicurezza alla cuffia di protezione della macchina. Il cardano deve rimanere sfilato di minimo 10 cm. per non creare danni (vedi disegno).

The engaged cardan must comply with **EC** standards and feature guards and a fixing chain. Insert the cardan and make sure it is engaged properly. Fix the safety chain to the protective cap of the machine. Leave the cardan loose by at least 10 cm/ 4" so as not to cause any damage. (see drawing).

Le cardan installé doit être à normes **CE**, muni de protections et de chaîne de fixation. Introduire le cardan et s'assurer qu'il est parfaitement fixé. Relier la chaîne de sûreté au protecteur de la machine. Le cardan doit rester déboîté de 10 cm au moins pour ne pas provoquer de dégâts (voir le schéma).

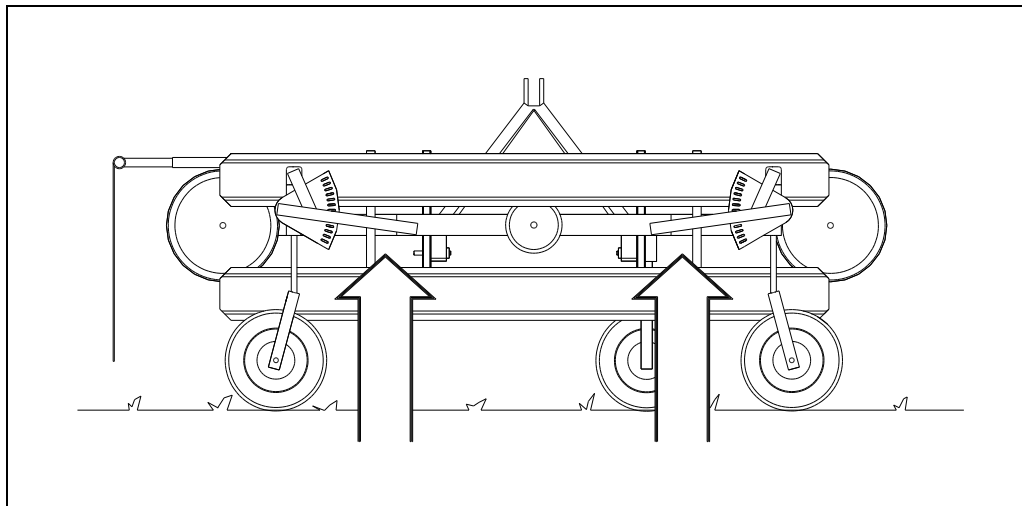
Die montierte Kardanwelle muß den **EG**-Richtlinien entsprechen und über Schutzvorrichtungen und eine Befestigungskette verfügen. Setzen Sie die Kardanwelle ein und vergewissern Sie sich, daß sie ordnungsgemäß befestigt ist. Schließen Sie die Sicherheitskette an die Schutzhaube der Maschine an. Die Kardanwelle muß mindestens 10 cm freiliegen, um Schäden zu vermeiden (siehe Zeichnung).

**6 - INIZIO LAVORO**

**6 - BEGINNING WORK**

**6 - DEBUT DU TRAVAIL**

**6 - BEGINN DER TÄTIGKEIT**



- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con le due apposite maniglie poste sopra le ruote, regolare il piano di lavoro del ranghinatore in modo che i denti sfiorino il terreno.</li> <li>• Estrarre la bandina fermafieno fino alla larghezza desiderata bloccandola con l'apposito fermo.</li> <li>• Procedere ad una velocità di circa 18 Km/ h.</li> <li>• Il ranghinatore a nastro può funzionare anche in retromarcia.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• With the two bars above the wheels, adjust the windrower's work surface in such a way that the teeth almost touch the ground.</li> <li>• Pull out the hay stopper until it reaches the required width and then lock it in place with the catch.</li> <li>• Proceed at a speed of around 18 km/ h - 11 mph.</li> <li>• The belt-type windrower can also work in reverse.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• À l'aide des deux poignées placées au-dessus des roues, régler le plan de travail de l'andaineuse de manière à ce que les dents effleurent juste le terrain.</li> <li>• Extraire la barre d'arrêt foin jusqu'à la largeur désirée et la bloquer avec soin avec l'arrêt de sûreté prévu pour cela.</li> <li>• Rouler à la vitesse de 18 Km/ h environ.</li> <li>• L'andaineuse à bande peut également fonctionner en marche arrière.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulieren Sie die Arbeitsfläche des Schwaders mit Hilfe der beiden Griffe über den Rädern, bis die Zinken den Boden berühren.</li> <li>• Ziehen Sie das Heugatter bis zur gewünschten Breite aus und arretieren Sie es mit der entsprechenden Blockierung.</li> <li>• Fahren Sie mit einer Geschwindigkeit von etwa 18 km/ h.</li> <li>• Der Bandschwader kann auch im Rückwärtsgang betrieben werden.</li> </ul> |
|--|---|---|---|

## 7 - TRASPORTO SU STRADA



Per la circolazione su strada è necessario attenersi scrupolosamente alle norme del codice stradale in vigore nel paese.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità dovuta alla mancata osservanza di tali norme.

- Portare verso l'alto l'attrezzo collegato su tre punti del trattore.
- Ingombro trasporto larghezza x altezza:

## 7 - ROAD TRANSPORT



When travelling on a road it is essential to strictly comply with the highway code in force in the country.

The manufacturer declines any liability if the user fails to comply with these rules.

- Raise the machine joined to the tractor on three points upwards.
- Overall dimensions for transport width x

## 7 - CIRCULATION SUR ROUTE



Pour la circulation sur route de l'andaineuse, il convient de respecter scrupuleusement les normes du code de la route en vigueur dans le pays.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident dû au non-respect de ces normes.

- Remonter l'andaineuse reliée au tracteur par trois points.

## 7 - TRANSPORT AUF DER STRASSE



Im Straßenverkehr ist die Straßenverkehrsordnung des jeweiligen Landes zu beachten.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften übernimmt die Herstellerfirma keinerlei Haftung.

- Heben Sie das mit dem Traktor an drei Punkten verbundene Gerät nach oben an.
- Transport-Abmessungen Breite x Höhe:



2REV2015.doc

**D150** 185x140h  
**D180** 215x140h  
**D210** 255 con timone  
 traino mt. 1.50

- Il D210 viene fornito con apposito timone traino per ridurre l'ingombro stradale a mt. 1.50

height

**D150** 185x140h  
 / 6x4.6 ft  
**D180** 215x140h  
 / 7x4.6 ft  
**D210** 255 cm  
 / 8.4 with tow bar  
 m. 1.50/ 5 ft.

- The D 210 supplied with a special tow bar in order to reduce the overall dimensions for road transport to 1.50 m./ 5 ft.

- Dimensions d'encombrement largeur x hauteur :

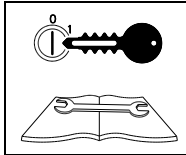
**D150** 185x140h  
**D180** 215x140h  
**D210** 255 avec timon  
 de traînage de 1,5 m.

- Le modèle D210 est fourni avec un timon de traînage spécial qui réduit à 1,5 m. l'encombrement sur route.

**D150** 185x140h  
**D180** 215x140h  
**D210** 255 mit Zugdeichsel  
 m 1.50

- Das Modell D210 wird mit einer Zugdeichsel geliefert, um den Platzbedarf auf der Fahrbahn auf m 1.50 einzuschränken.

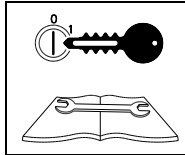
## 8 - MANUTENZIONE PERIODICA



Eseguire qualsiasi operazione a trattore spento ed attrezzo agricolo appoggiato a terra.

- Verificare ogni volta che si utilizza il ranghinatore che non siano slittate le cinghie e che i supporti denti siano correttamente perpendicolari alle cinghie.
- Provvedere a sostituire le boccole montate sulla catena qualora siano consumate.
- Ingrassare le gambe delle ruote.

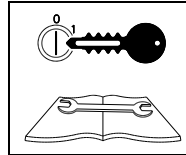
## 8 - PERIODIC MAINTENANCE



Carry out all operations with the tractor shut down and the agricultural machine set on the ground.

- Check every time the windrower is used that the belts have not slipped and the teeth supports are correctly perpendicular to the belts.
- Change the bushings fixed on the chain if they are worn out.
- Grease the struts of the wheels.

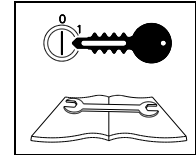
## 8 - ENTRETIEN PERIODIQUE



Toutes les opérations devront être effectuées le moteur du tracteur étant éteint et l'outil agricole étant appuyé sur le sol.

- Avant chaque utilisation de l'andaineuse, vérifier que les courroies n'aient pas glissé et que les supports de dents soient bien perpendiculaires aux courroies.
- Prendre soin de changer les manchons montés sur la chaîne quand ils sont usés.
- Graisser les pieds des roues.

## 8 - REGELMÄSSIGE WARTUNG



Vor Durchführen jeglicher Tätigkeit ist der Traktor auszuschalten und das landwirtschaftliche Gerät auf dem Boden abzustellen.

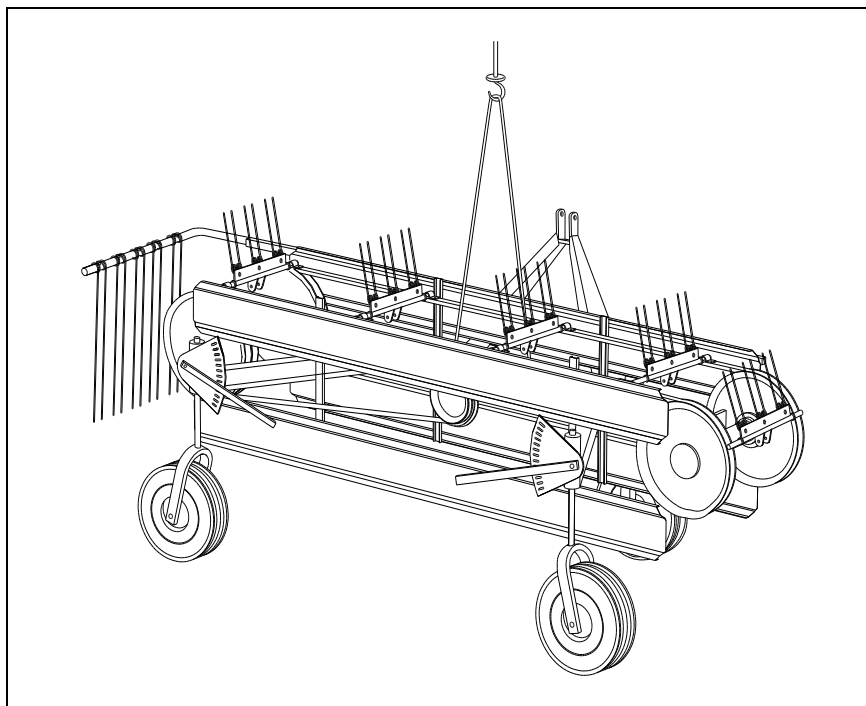
- Überprüfen Sie jedesmal, wenn Sie den Bandschwader in Betrieb nehmen, daß die Riemen nicht verrutscht sind und daß die Halterungen der Zinken senkrecht zu den Riemen stehen.
- Ersetzen Sie die auf der Kette montierten Buchsen bei Verschleiß.
- Schmieren Sie den Radschaft.

## 9 - TRASPORTO SU CAMION

## 9 - TRANSPORT ON LORRY

## 9 - TRANSPORT SUR CAMION

## 9 - TRANSPORT AUF DEM LKW



Per caricare con la gru il ranghinatore a nastro, infilare una cinghia a cavallo tra la presa di forza ed il telaio. Fissare i due estremi della cinghia al gancio della gru.

To load the belt-type windrower with a crane, insert a belt straddling the power take off and the frame, fix the two ends of the belt to the crane hook.

Pour charger l'andaineuse sur un camion, enfiler une courroie de levage entre la prise de force et le châssis. Fixer les deux extrémités de la courroie de levage au crochet de la grue.

Um den Bandschwader mit dem Kran anzuheben, ist ein Gurt zwischen der Zapfwelle und dem Rahmen anzulegen und die beiden Enden des Gurts am Haken des Krans zu befestigen.

#### **10 - DISMISSIONE MACCHINA**

Al momento della dismissione l'attrezzo va affidato ad apposite ditte per il recupero del ferro e l'eliminazione delle parti in nylon e delle cinghie.

#### **10-CASTING OFF THE MACHINE**

When the machine is no longer used, it must be entrusted to companies specialised in iron recovery and in the disposal of all nylon components and belts.

#### **10 - ELIMINATION DE LA MACHINE**

Lorsque le moment de mettre la machine au rebut est arrivé, contacter une entreprise de récupération autorisée afin qu'elle récupère les métaux et élimine les parties en Nylon et les courroies.

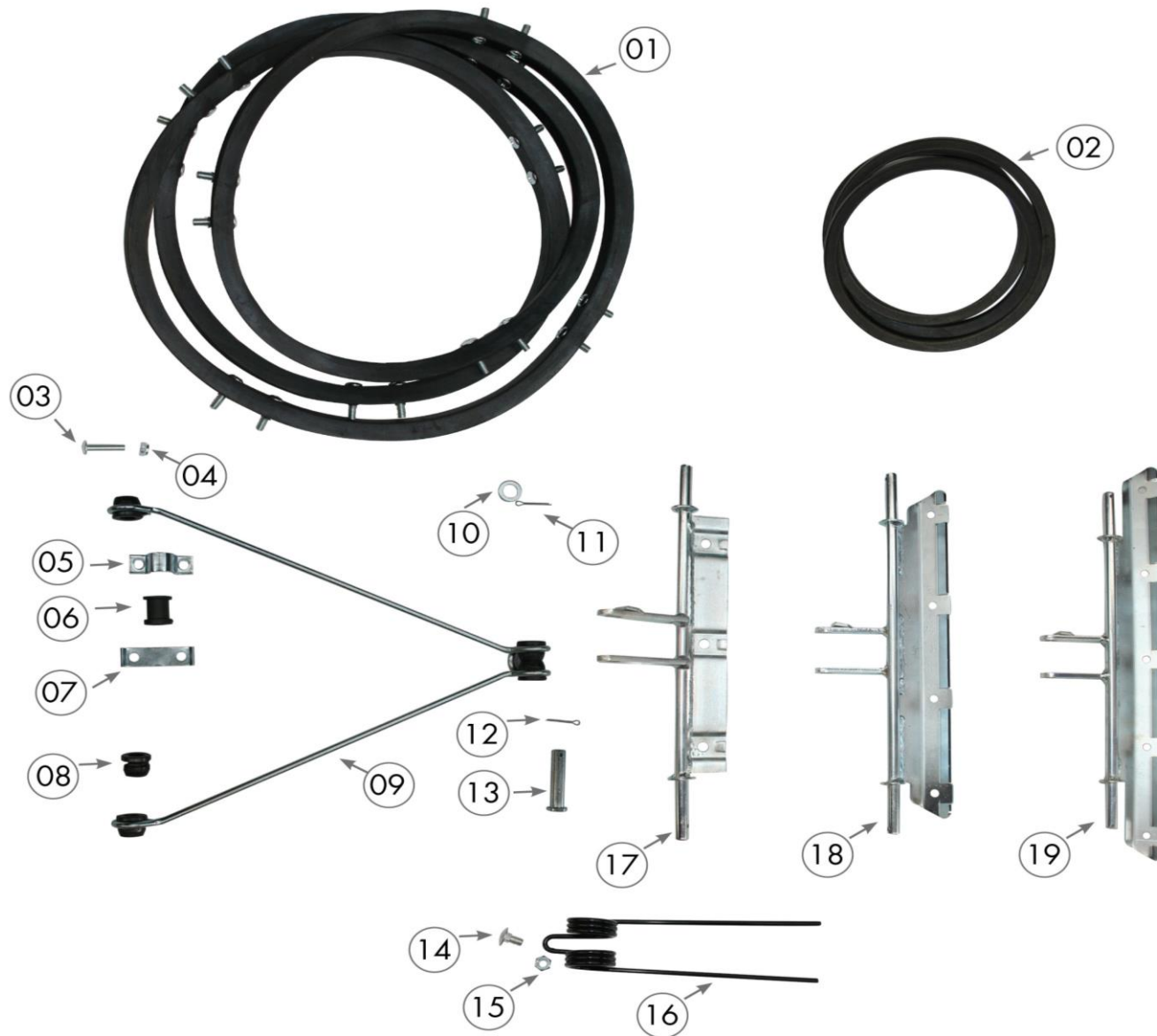
#### **10 - ENTSORGEN DER MASCHINE**

Die Entsorgung des Geräts ist durch spezialisierte Unternehmen vorzunehmen, um das Eisen zu recyceln und die Nylonteile und Riemen vorschriftsmäßig zu entsorgen.

**LIBRETTO RICAMBI**  
**RANGHINATORE A NASTRO**

**SPARE PARTS BELT RAKE**

**D120 – D150 – D180 – D210**





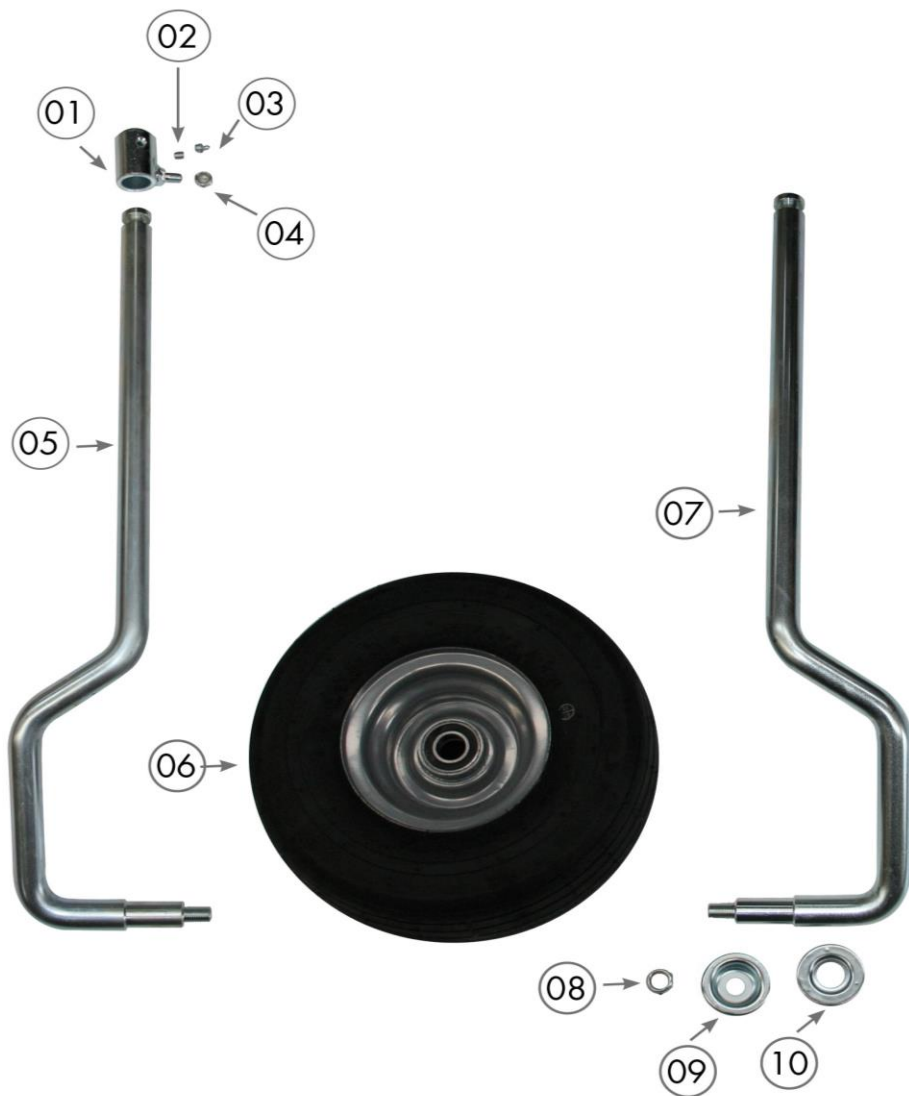
## D 120 – D 150 – D 180 – D 210

It-gb-es-DE-2REV2015.doc

<b>DENTI</b>			<b>TAVOLA/TABLE 1.5</b>
<b>MODELLI D 120 – D 150 – D 180 – D 210</b>			<b>2013</b>
<b>POS.</b>	<b>CODICE ARTICOLO</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>
01	9500014	CINGHIA D120 CON VITI	BELT WITH SCREW D120
	9500011	CINGHIA D148 CON VITI	BELT WITH SCREW D148
	9500012	CINGHIA D180 CON VITI	BELT WITH SCREW D180
	9500013	CINGHIA D210 CON VITI	BELT WITH SCREW D210
02	9500000	CINGHIA C70-D120	BELT C70-D120
	9500016	CINGHIA C83-D150	BELT C83-D150
	9500017	CINGHIA C99-D180	BELT C99-D180
	9500018	CINGHIA C114-D210	BELT C114-D210
03	9130807	VITE TT TBL M8X35	SCREW TT TBL M8X35
04	9110008	DADO AUT. 8MA	NUT SMA
05	7500220	CAVALOTTO	BRIDGE
06	9500110	SUPPORTO NYLON	NYLON SUPPORT
07	7500210	PIASTRINA RANGHINATORE	PLAT
08	9500100	BOCCOLA NYLON	NYLON BUSH
09	6900060	TIRANTE DOPPIO	DOUBLE TENSION ROD
	6900065	TIRANTE CON BOCCOLE	TENSION ROD WHIT BUSH
10	9150016	RONDELLA 24X14X1,5	WASHER 24X14X1,5
11	9106032	COPIGLIA D.3,2X25	PIN D.3,2X25
12	9106032	COPIGLIA D.3,2X25	PIN D.3,2X25
13	9140001	SPINA CILINDRICA DM.14	PIN D.14
14	9131004	VITE TTQ 10MAX20	SCREW TTQ 10MAX20
15	9100010	DADO 10MA ZN	NUT 10MA ZN
16	6900020	MOLLA NASTRO DM 6 NERO	SPRING DM 6 BALCK
17	7500230	SUPPORTO ZINCATO 3 DENTI	3 TEETH SUPPORT
18	7500235	SUPPORTO ZINCATO 4 DENTI	4 TEETH SUPPORT

19	7500237	SUPPORTO ZINCATO 5 DENTI	5 TEETH SUPPORT
----	---------	--------------------------	-----------------

TAVOLA / TABLE 1.6 2013





## D 120 – D 150 – D 180 – D 210

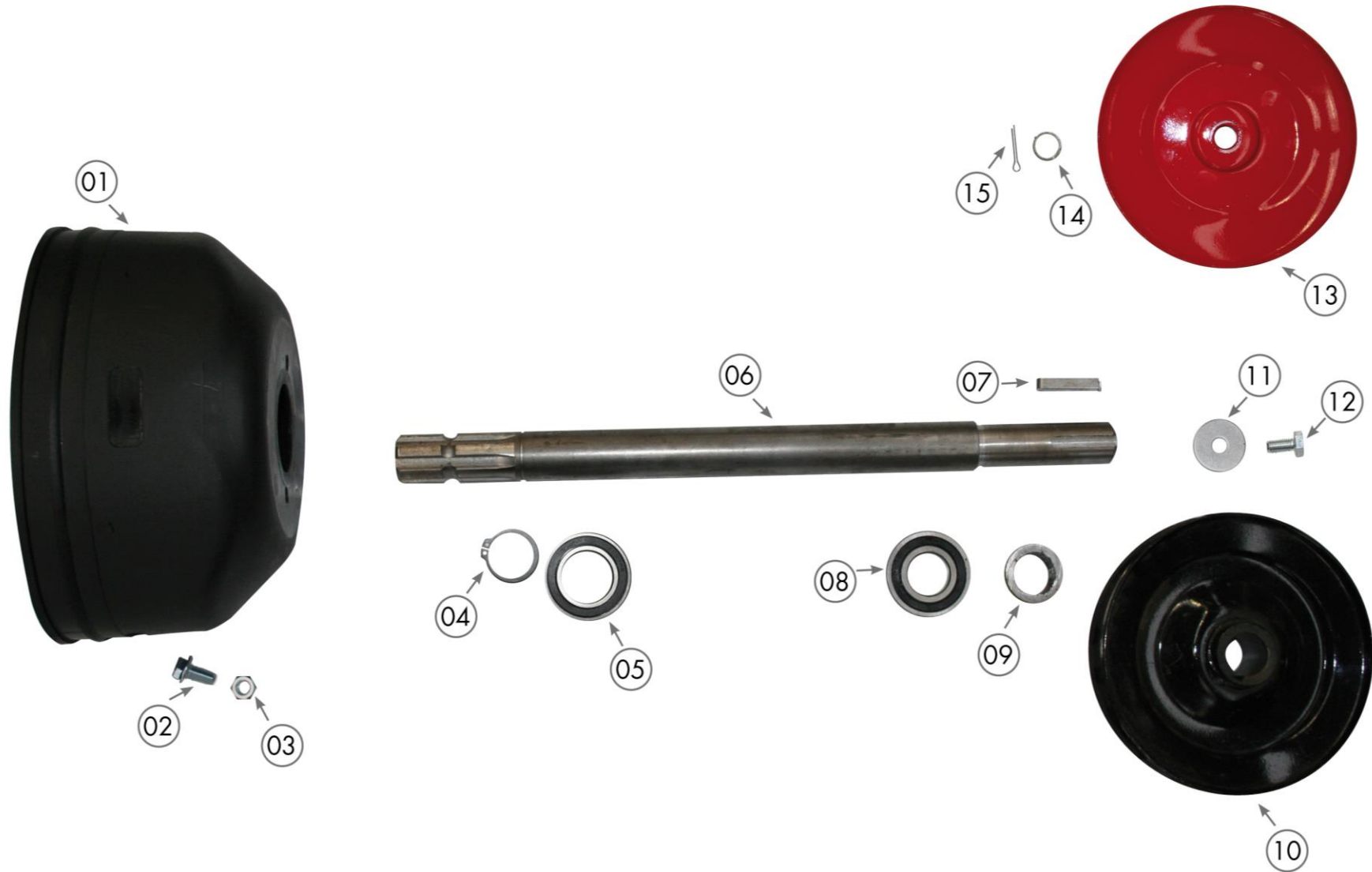
It-gb-es-DE-2REV2015.doc

RUOTE			TAVOLA/TABLE 1.6
MODELLI D120 – D150 – D180 – D210			2013
POS	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
01	7500075	CAPPELOTTO MANIGLIA NEW DM 42X30X60	SPECIAL PLUG
02	9106010	GRANO TP 10X10	EXAGON SET SCREW
03	9105003	INGRASSATORE M.10X15 ES 11	GREASE
04	9110012	DADO AUT.12MA	NUT 12MA
05	7500018	GAMBA DM.30 SX PER RUOTA 15/ 600/ 6	SUPPORT DM.30 L FOUR WHEEL15/ 600/ 6
06	8910006	RUOTA 15/ 600/ 6 COMPLETA	WHEEL15/ 600/ 6 COMPLETE
07	7500015	GAMBA DM.30 DX PER RUOTA 15/ 600/ 6	SUPPORT DM.30 R. FOUR WHEEL15/ 600/ 6
08	9110012	DADO AUT. 12MA	NUT 12MA
09	8910107	PARAFIENO ESTERNO	EXTERNAL WHEEL PROTECTION
10	8910106	PARAFIENO INTERNO	INTERNAL WHEEL PROTECTION
11	6900112	SPINA AGRICOLA DM. 10X56 QUADRA	PIN DM. 10X56□
12	7500141	TUBO 3 RUOTA NEW 40X40X3X825	WHEEL SUPPORT NEW 40X40X3X825
13	8910208	RUOTA 300X60 PVC F25 MM	WHEEL 300X60 PVC F25 MM
14	9110016	DADO AUT. 16MA	NUT 16MA
15	9150042	RONDELLA PIANA 17X30X3	WASHER 17X30X3





<b>PULEGGE</b>			<b>TAVOLA/TABLE 1.7</b>
<b>MODELLI D120 – D150 – D180 – D210</b>			<b>2013</b>
<b>POS.</b>	<b>CODICE ARTICOLO</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>
<b>01</b>	7500190	FLANGIA TIPO C	FLANGE
<b>02</b>	9016206	CUSCINETTO 62062 RS	BEARING 6206ZZ
<b>03</b>	9141010	SPINA SPIROL 10X50	PIN SPIROL 10X50
<b>04</b>	7500185	ALBERO PULEGGIA 1G	PULLEY'SHAFT
<b>05</b>	7500170	SUPPORTO PULEGGIA	PULLEY' SUPPORT
<b>06</b>	7500180	ALBERO PULEGGIA 2 GOLE	PULLEY'SHAFT
<b>07</b>	7500110	PULEGGIA MM. 400	PULLEY MM. 400
<b>08</b>	7500120	PULEGGIA 2G MM.400	PULLEY 2G MM.400
<b>09</b>	9100008	DADO 8MA ZN	NUT 8MA ZN
<b>10</b>	9110805	VITE TF M8X25	SCREW TF M8X25
<b>11</b>	9100814	VITE PF GR M8X70	SCREW PF GR M8X70

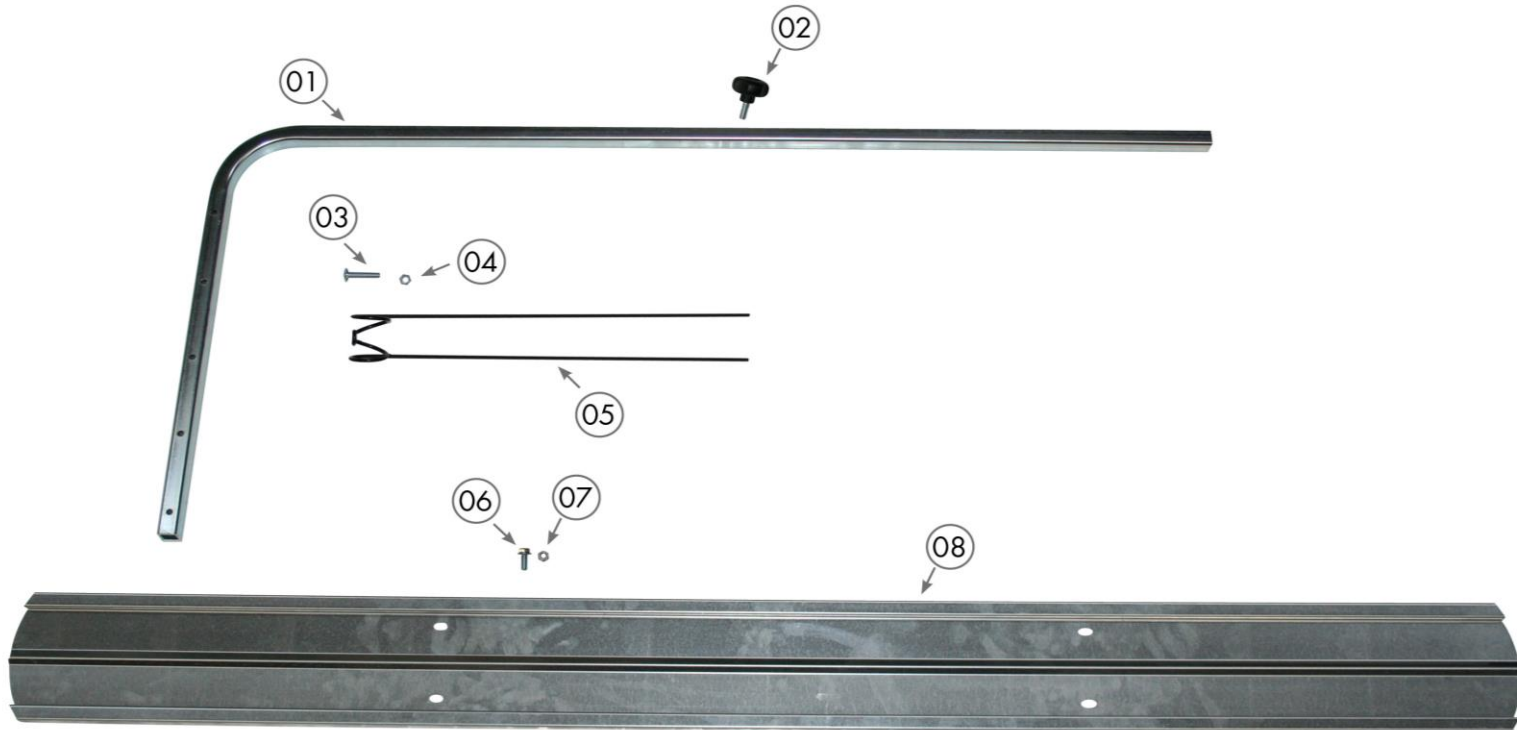




# D 120 – D 150 – D 180 – D 210

It-gb-es-DE-2REV2015.doc

<b>ALBERO CENTRALE</b>			<b>TAVOLA/TABLE 1.8</b>
<b>MODELLI D 120 – D 150 – D 180 – D 210</b>			<b>2013</b>
<b>POS.</b>	<b>CODICE ARTICOLO</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>
<b>01</b>	9500207	CUFFIA CIL. CON FORI 13/ 201	PROTECTION SHAFT
<b>02</b>	9130806	VITE TE X10X20 CON RONDELLA	SCREW TE X10X20 WITH WASHER
<b>03</b>	9100010	DADO 10MA ZN	NUT 10MA ZN
<b>04</b>	9130011	ANELLO ARRESTO EST 35X1.5 SP	SEEGER
<b>05</b>	9016007	CUSCINETTO 6007 2RS-1	BEARING
<b>06</b>	7500131	ALBERO CENTRALE RANGHINATORE	SHAFT
<b>07</b>	9160021	CHIAVETTA 8X8X35 PER RANGH.	KEY 8X8X35
<b>08</b>	9016206	CUSCINETTO 6206 2RS	BEARING
<b>09</b>	7500081	SPESSORE TUBO MB. DM.38	SPACER
<b>10</b>	7500101	PULEGGIA 1G MM. 200 NEW CON CHIAVETTA	PULLEY
<b>11</b>	9150012	RONDELLA PIANA 11X40X2.5	WASHER
<b>12</b>	9101006	VITE M10X20	SCREW
<b>13</b>	7500090	PULEGGIA MM.200	PULLEY
<b>14</b>	7500080	SPESSORE TUBO MB DM. 22	SPACER
<b>15</b>	9106031	COPIGLIA D.3X2.5	PIN D.3X2.5

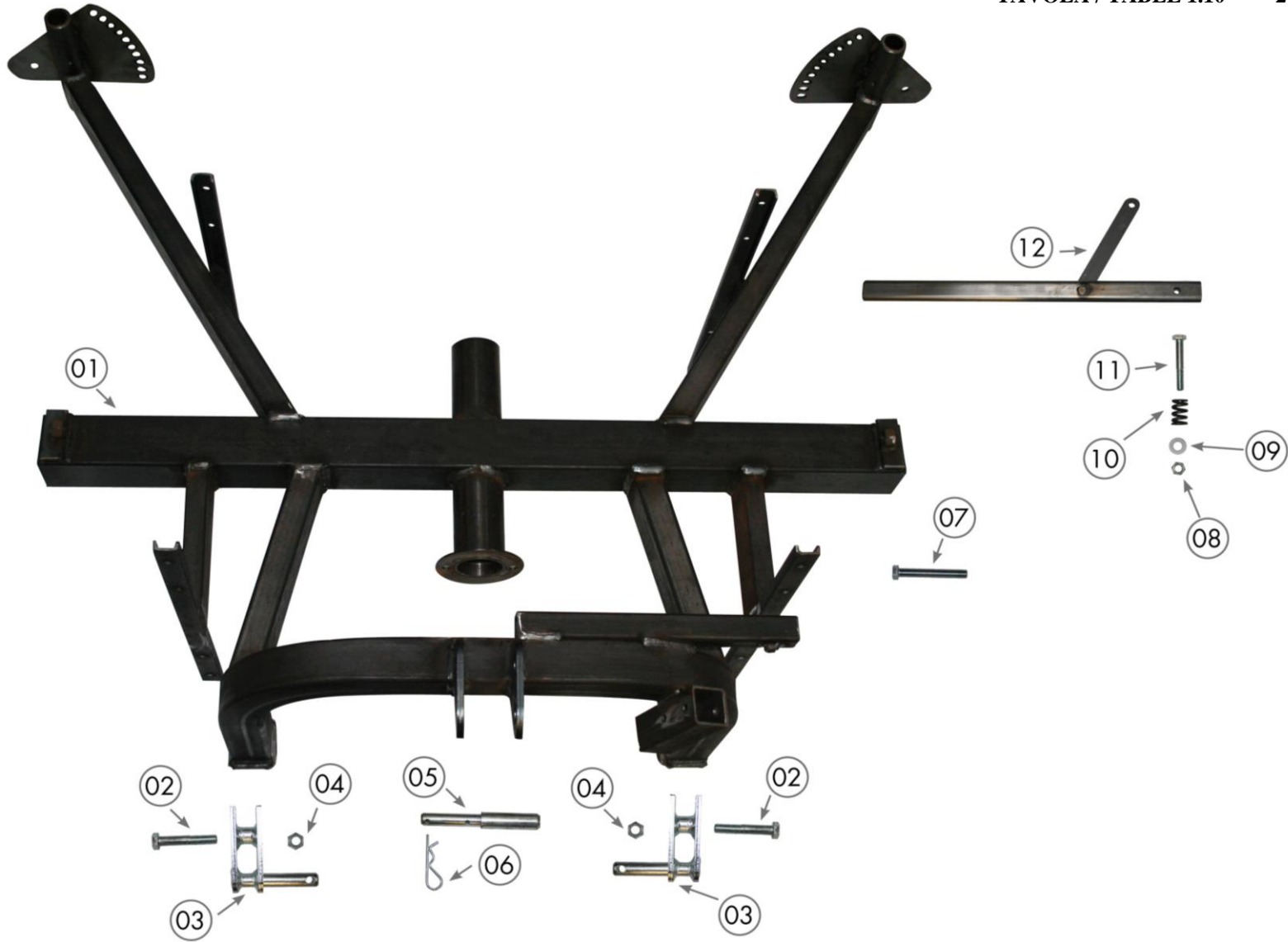




## D 120 – D 150 – D 180 – D 210

It-gb-es-DE-2REV2015.doc

			<b>TAVOLA/TABLE 1.9</b>
<b>MODELLI D 120 – D 150 – D 180 – D 210</b>			<b>2013</b>
<b>POS</b>	<b>CODICE ARTICOLO</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>
<b>01</b>	7500200	RASTRELLIERA	HAY STOPPER
<b>02</b>	9140002	VOLANTINO M10	HANDLE SCREW M10
<b>03</b>	9130808	VITE TBL 8MAX40	SCREW TBL 8MAX40
<b>04</b>	9110008	DADO AUT. 8MA	NUT 8MA
<b>05</b>	6900030	MOLLA FERMAFIENO	HAY STOPPER SPRING
<b>06</b>	9100805	VITE M8X20 CON RONDELLA	SCREW M8X20 WITH WASHER
<b>07</b>	9110008	DADO AUT. 8MA	NUT 8MA
<b>08</b>	7500025	BANDINA ZINCATA D120	PROTECTION D120
	7500020	BANDINA ZINCATA D150	PROTECTION D150
	7500030	BANDINA ZINCATA D180	PROTECTION D180
	7500040	BANDINA ZINCATA D210	PROTECTION D210





## D 120 – D 150 – D 180 – D 210

It-gb-es-DE-2REV2015.doc

TELAIO			TAVOLA/TABLE 1.10
MODELLI D120 – D150 – D180 – D210			2013
POS.	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
01	7500255	TELAIO D120	FRAME D120
	7500251	TELAIO D150	FRAME D150
	7500260	TELAIO D180	FRAME D180
	7500270	TELAIO D210	FRAME D210
02	9101617	VITE M16X90 PF	SCREW M16X90 PF
03	7500160	BRAGHETTA RANGHINATORE A NASTRO	BRACHET
04	9110016	DADO AUT 16MA	NUT 16MA
05	6500375	PERNO UNIVERSALE D 19-25 3 P ANT	UNIVERSAL PIVOT
06	6900123	COPPIGLIA R DM. 5	SPLIT PIN
07	9111620	VITE TF M16X120 T. FILETTO ZN	SCREW M16X120
08	9110012	DADO AUT 12MA	NUT 12MA
09	9150020	RONDELLA DM.14X29X1.5	WASHER 14X29X1.5
10	6900070	MOLLA COMPRESSIONE MANIGLIA RANGH.	SPRING
11	9101216	VITE M12X80 PF. ZN	SCREW M12X80 PF ZN
12	7500050	BARRA MANIGLIA	ARMS



**D 120 – D 150 – D 180 – D 210**

It-gb-es-DE-2REV2015.doc